

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR
CULTURAL AND EDUCATIONAL COOPERATION BETWEEN
THE STATE OF WASHINGTON,
THE UNIVERSITY OF WASHINGTON,
SEATTLE PUBLIC SCHOOLS,
AND
THE CONFUCIUS INSTITUTE HEADQUARTERS (HANBAN)**

The State of Washington and China, neighbors and key Pacific Rim trade partners, have a long and rich history of good relations and have enjoyed ever-increasing trade, tourism, immigration, and friendship in the 30 years since the normalization of Sino-American relations. During President Hu Jintao's visit to the State of Washington in April 2006, Governor Christine Gregoire proposed the idea to President Hu to found a Confucius Institute and the two had discussions stressing the importance of international education and the value of Washington's students' learning the language and culture of China.

As a result, the State of Washington, the University of Washington, Seattle Public Schools, and the Confucius Institute Headquarters (Hanban) sign this Memorandum of Understanding to promote and facilitate training, educational cooperation, and capacity building for students to study Chinese language and culture in the K-12 public school system and higher education in the State of Washington.

To further foster this collaboration, all parties agree to maintain regular contacts through various means, and consult on all matters relating to the promotion, development and success of a Confucius Institute and Confucius Institute Education Center in the State of Washington.

This memorandum is valid when signed and effective for five years. All principal parties can revise this memorandum by writing through diplomatic channels. Each party should notify and give a ninety-day advance notification in writing to the other party if they choose to terminate this agreement.

Lin Xu

Madame Xu Lin
Chief Executive
Confucius Institute Headquarters

Date: 2010.4.26

Christine Gregoire

The Honorable Christine Gregoire
Governor
State of Washington

Date: 4/26/10

Mark A. Emmert

Dr. Mark A. Emmert *PhD*
President
University of Washington

Date: April 26, 2010

Maria Goodloe-Johnson

Dr. Maria Goodloe-Johnson
Superintendent
Seattle Public Schools

Date: 4/26/10

孔子学院总部与 华盛顿州政府、华盛顿大学、西雅图公立学区 关于文化教育合作的谅解备忘录

中国与华盛顿州相邻，互为环太平洋地区的重要贸易合作伙伴。中美关系正常化 30 多年来，两地友好交往历久弥新，并因不断增强的贸易、旅游、移民和友谊令双方受惠。2006 年 4 月，中国国家主席胡锦涛访问华盛顿州期间，华盛顿州长 Christine Gregoire 向胡锦涛主席提议设立孔子学院。双方在会谈中，强调国际教育的重要性，以及华盛顿州学生学习汉语和中国文化的价值。

鉴上，华盛顿州政府、华盛顿大学和西雅图公立学区与孔子学院总部 / 国家汉办签署此谅解备忘录，以推动和促进双方在培训和教育方面的合作，加强华盛顿州中小学和高校学生学习汉语和中国文化的能力建设。

为深入推动此项合作，各方同意通过不同的方式保持经常性联络，就推动、发展并确保华盛顿州孔子学院和孔子学院教学中心的成功进行全面协商。

此备忘录签署时即生效，有效期 5 年。各协议方可以通过外交渠道对本备忘录进行修改。如要终止此备忘录，应提前 90 天书面通知其他合作方。

孔子学院总部

总干事

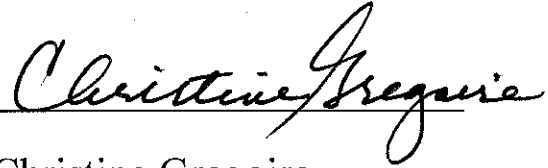


许琳

日期: 2010.4.26

华盛顿州政府

州长

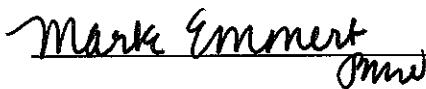


Christine Gregoire

日期: 4/26/10

华盛顿大学

校长

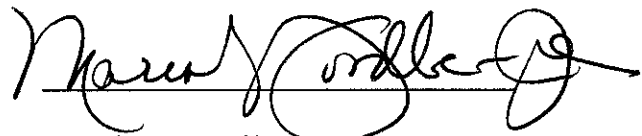


Mark Emmert

日期: April 26, 2010

西雅图公立学区

学监



Maria Goodloe-Johnson

日期: 4/26/10



UNIVERSITY of WASHINGTON

Michael K. Young
President

May 27, 2014

Madame Xu Lin
Director-General of Hanban and Chief Executive
of the Confucius Institute Headquarters
129 Deshengmenwai Street, Xicheng District
Beijing, China 100088

Dear Madame Xu:

I received your letter of 10 February 2014 noting that the agreement signed on 1 December 2009 between the Confucius Institute Headquarters of China, the University of Washington, and the Seattle Public School System establishing the Confucius Institute of the State of Washington, is scheduled to expire later this year, on 1 December 2014. We view CIWA as being an important means of facilitating communications and for promoting cultural exchanges and understanding between the students, K-12 teachers, university faculty and citizens of our two countries.

I confirm that the University of Washington will continue to collaborate on the development of CIWA. We join you in looking forward to even greater achievements for CIWA in the future.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Michael K. Young".

Michael K. Young



SEATTLE
PUBLIC
SCHOOLS

September 24, 2014

Madame Xu Lin
Director General of Hanban and
Chief Executive of the Confucius Institute Headquarters
Confucius Institute Headquarters (Hanban)
129 Deshengmenwai Street, Xicheng District
Beijing, China 100088

Dear Madame Xu:

Greetings from Seattle Public Schools!

As the Superintendent of Seattle Public Schools I would like to confirm that the Seattle Public Schools wants to continue to collaborate with the University of Washington on the development of the Confucius Institute of the State of Washington (CIWA) for the next five years.

On December 1, 2009 our district signed an agreement with the Confucius Institute Headquarters in China and the University of Washington on the "Establishment of the Confucius Institute of the State of Washington". Since that time our CIWA has accomplished many goals, increased the teaching of Mandarin in our state - in particular in Seattle Public School, and enriched the lives of our students by learning another language and culture. This has helped us to better prepare our students to be global citizens and future leaders. We look forward to continuing this partnership.

Thank you to Hanban and to you, Madame Xu Lin, for your support, vision and outreach to the world.

Best regards,

Dr. Larry Nyland
Superintendent of Seattle Public Schools